

L'ECHO



de Hauteville



No 7
Juillet 1993

Le billet de l'instituteur

FLASH sur notre commune... (à suivre)

En fouillant les archives

Les livres contenant des indications précises sur les personnes, tels que les noms et prénoms, les dates de naissance, les filiations, les professions, les origines, ne datent de pas très loin en arrière dans le temps. Le curé de la paroisse tenait le registre des baptêmes, il y inscrivait les décès, pas toujours.

Le premier document, aux lourds feuillets de papier rugueux entièrement manuscrits, entêtes exceptées, s'intitule ainsi: "*Etat nominatif de la population de la commune d'Hauteville paroisse "dudit" lieu dressé le 1 avril 1811 Arrondissement de Corbières*". Il porte deux signatures, celle du fonctionnaire préposé au recensement, envoyé sur place par Fribourg, et celle du responsable de la commune, J. Magnin, greffier. On y lit, au bas de la dernière page, qu'Hauteville comptait ce jour-là "388 âmes". Le village vivait à l'heure agricole et, dans une certaine mesure, avec un système économique en circuit fermé. On était paijsan¹, fermier, fermière, laboureur ou "laboureuse", agriculteur ou cultivateur, vacher. Le "fruitier", comprenez le laitier, traitait le lait, deux marchands (... de bestiaux?) faisaient le commerce du bétail. Les mentions de meunier et de laboureur prouvent que nos paysans cultivaient les céréales.

A Hauteville, on pouvait bénéficier du savoir-faire de plusieurs tisserandes, de couturières, de trois cordonniers, de charpentiers, de menuisiers, d'un maréchal. On relève encore quelques domestiques,

des servantes, une gouvernante.

Et pour éteindre les belles soifs, le cabaretier et sa cabaretière étaient aux petits soins des clients.

Boniface Passeplan et Claude Magnin avaient comme profession celle de juges, Joseph Magnin était greffier, tandis que Jean Jenny fonctionnait comme huissier. Pour dispenser le savoir, on pouvait compter sur la régente, Margueritte Blanc, une veuve de Corbières.

Le curé cité dans ce premier état nominatif de 1811 a pour nom Dom Jean-Baptiste Gremaud, en poste depuis l'été 1810. Il mourra subitement 18 ans plus tard, en 1829.

Il ne faut pas oublier les sans-profession: un infirmes, quelques prébendaires, des pensionnaires, et Matthieu A..., 11 ans, à côté du nom duquel il est écrit "imbécille".

(Références: Divers documents des Archives cantonales à Fribourg.)

¹ Les mots soulignés sont le relevé exact du document.

Jean Magnin, d'Hauteville, missionnaire chez les Indiens

Hauteville compte parmi ses ressortissants des noms dignes d'être cités, reliés qu'ils sont à la musique, par exemple (Alexandre Magnin, flûtiste), à la politique (Armand Magnin, ex-N° 1 du Parti du travail: cf. La Liberté du 23.12.92).

La rencontre fortuite d'un Jean Magnin, bien vivant celui-ci, habitant Fribourg, de la souche des Magnin de La Potence, comme il me l'a confié lui-même, m'a permis de découvrir un autre Jean Magnin, issu d'Hauteville, vivant au 18^e siècle, qui fut missionnaire chez les Indiens d'Amazonie.

Une semaine après notre rencontre paraissait dans La Gruyère du samedi 3 juillet, un article intitulé: *Un Jésuite gruyérien chez les Indiens d'Amazonie. Le Père Magnin, chasseur d'âmes*. Le chroniqueur Pierre Gremaud me devançait de quelques jours, car j'avais comme projet de faire connaître le Père Jean Magnin aux habitants de son village natal.

Ce projet ne tombera pas dans les oubliettes, et mon travail sera facilité par le livre "*Chronique d'un Chasseur*

d'âmes", sous-titré *Un jésuite suisse en Amazonie au XVIII^e siècle*, paru aux Editions de l'Hèbe (mars 1993, Grolley ou Bibliothèque cantonale).

Je reviendrai plus longuement sur ce sujet lors du prochain numéro de l'Echo d'Hauteville. Il y a également dans mes plans l'organisation d'une séance d'information sur ce personnage, séance qui sera animée par l'une des personnes qui a étudié à fond la vie de Jean Magnin, missionnaire.

Je serais heureux qu'on me signale également d'autres noms de personnalité d'Hauteville ayant un passé ou un présent remarquable, à un titre ou à un autre. Merci d'avance.

Bernard Perritaz



PRÈS DE CHEZ VOUS

Pour une jeunesse
sans fausses notes nous
sommes à votre service

Rte des Cliniques 17, 1700 Fribourg, 037 / 25 30 50

MUTUALITE
SCOLAIRE
CANTONALE



Adresse de votre conseiller local:

Bernard Perritaz
Instituteur
Les Planches
1648 Hauteville

Tél. 5.11.55

La page des écoles

Remarques préliminaires

La Commission scolaire, d'entente avec le corps enseignant, établit le calendrier scolaire en concordance avec celui du cycle d'orientation. De même, elle fixe les heures de départ du bus qui emmène les enfants à Corbières ou à Villarvolard.

Calendrier scolaire 93/94

Reprise des classes:	31.08.93	le matin pour toutes les classes primaires, l'après-midi, pour l'école enfantine
Congé (Bénichon)	11.10.93	
Vacances de la Toussaint	30.10.93 – 07.11.93	
Congé (Immaculée)	08.12.93	
Noël	24.12.93 – 09.01.94	
Carnaval	12.02.94 – 20.02.94	
Pâques	26.03.94 – 10.04.94	
Congé (Ascension)	12.05.94	
Congé (Lundi de Pentecôte)	23.05.94	
Congé (Fête-Dieu)	02.06.94	
Fin des classes	01.07.94	

Heure d'arrivée à l'école

Elle est conditionnée par le départ du bus scolaire, les cours commençant quand tous les écoliers sont sur place

le matin: 07.55 h l'après-midi: 12.55 h

Les patrouilleurs seront en place trois minutes avant chaque traversée de route.

Bus scolaire

Mme Arlette Marthe, d'Hauteville, assure le transport des enfants avec un bus privé. Dûment nommée et en possession des permis réglementaires, Mme Drompt, épouse de Jean-François, à Villarvolard, assumera les éventuels remplacements.

Recommandation aux parents automobilistes

Il est instamment demandé de ne pas entrer avec un véhicule automobile dans la cours de l'école d'Hauteville aux heures de départ ou d'arrivée du bus scolaire, afin de ne pas gêner la conductrice dans ses manoeuvres.

Répartition des classes

enfantine	Mme Colette Equey	(037) 33.34.52	à Hauteville
1-2ème primaires	Mme Bernadette Tornare	(029) 5.13.31	à Villarvolard
3ème primaire	Mlle Laurence Monnard	(029) 5.22.50	à Corbières
4ème primaire	M. André Imhof	(029) 5.16.75	à Corbières
5-6ème primaires	M. Bernard Perritaz	(029) 5.11.55	à Hauteville

Maîtres auxiliaires

Travaux manuel ACM	Mme Sophie Kolly-Cavuscens (toutes les classes)
Catéchistes	Mme Yvonne Blanc (1ère) Mme Roselyne Ruffieux (2ème) M. l'Abbé Marc Joye, curé de Broc (3ème) M. Philippe Castella, étudiant en théologie (4ème) M. l'Abbé Mauron, curé de Treyvaux (5-6ème)

Patrouilleurs scolaires

Durant l'année scolaire 92/93, 13 écolières et écoliers du village ont rendu service à leurs camarades en les aidant à traverser la route en toute sécurité. Qu'ils en soient vivement félicités et remerciés!

Les uns accomplissaient cette mission pour la 2ème année consécutive, soit: Mélanie Clément, Matthieu Gremaud, Marie-Hélène Kolly, Chantal Papaux, Catherine et Sylvie Schouwey, tandis que les autres en étaient à leur 1ère année de service: Marc Andrey, Jérôme Blanc, Laurent Gabriel, Sara Loosli, Sandra Marthe, Guillaume Rossier, Nicolas Scheuch et Maude Risse qui a quitté le village au début de l'année 93.

La brigade 93-94 sera composée des 7 derniers nommés auxquels viendront s'adjoindre, après une séance de formation par les policiers de l'Education routière, Anny Brodard, Valérie Brodard, Pierre Castella et Catherine Kolly.

Récompenses

Après une année de service, la patrouilleuse ou le patrouilleur reçoit un diplôme offert par l'Education routière. Mieux encore! Tous les deux ans, un baptême de l'air leur est offert par la Commune d'Hauteville. Il a eu lieu cette année, à l'aérodrome d'Epagny/Gruyères, par un superbe samedi de juin. Un tout grand merci à nos Autorités qui ont ainsi mis en valeur ce service consenti par des jeunes et les ont encouragés dans leur effort de solidarité envers leurs condisciples.

La page des écoles (suite)

Recherche de livres, documents et divers (à donner)

Dans le but d'augmenter, de compléter et de renouveler le fonds de documentation et la bibliothèque scolaire, d'en faire bénéficier le village par le truchement des sociétés qui pourraient les exploiter, je cherche:

- livres, brochures pour enfants, adolescents (littéraires, aventures, romans...)
- livres, documents anciens ou récents, coupures de journaux, traitant de l'histoire, de la géographie du village, du district, du canton...
- photos anciennes de maisons du village, du district..., de paysage du village (les photos peuvent être reproduites et rendues)
- des cartes postales
- des livres et partitions de musique, pour chœurs d'hommes, mixtes, voix seules, etc.
- des livres ou autres documents en patois

Il y a toujours la possibilité de faire des photocopies et de restituer les objets à leur propriétaire. D'éventuels achats pourraient être discutés. Merci d'avance.

S'adresser à Bernard Perritaz, instituteur, tél. (029) 5.11.55.

Lu à l'école: Village de chez nous: Hauteville

Travaillant la géographie et l'histoire locale tout en s'entraînant à la lecture personnelle ou collective, les écoliers ont découvert et apprécié les quelque huit pages de la revue Fribourg-Illustré traitant de notre commune. Cela démontre l'utilité de documents tels que ceux qui sont recherchés dans la rubrique précédente.

La vie des sociétés

Dates des lotos pour la saison 1993-94

INTERSOCIÉTÉ	2 octobre	1993	PDC	22 janvier	1994
SKI-CLUB	27 novembre	1993	PRD	5 février	1994
JEUNESSE	11 décembre	1993	CHŒUR-MIXTE	12 mars	1994
TIR	30 décembre	1993			

Concours Raiffeisen

Une équipe gagnante

La classe de 2ème année primaire de Mlle Laurence Monnard a remporté brillamment le prix destiné à la meilleure classe de la Suisse romande lors du Concours International pour la jeunesse Raiffeisen. Elle a été invitée à participer à la cérémonie de clôture à Olten.

Après avoir pris le bus jusqu'à Fribourg, les enfants, accompagnés de leur maîtresse, de leurs remplaçantes — Mmes Gremaud et Francey — ainsi que de la gérante de la Banque Raiffeisen d'Hauteville, Mme Barras, goûtèrent aux joies du train jusqu'à Berne, puis Olten. A la gare, des délégués Raiffeisen les accueillirent et les emmenèrent jusqu'à la piscine. A cause du

temps maussade, malheureusement, ils ne purent pas se baigner mais, ils se régalerent de pizzas, hamburgers, glaces et boissons. Ils assistèrent également à une magnifique démonstration de ski acrobatique. Pour ce spectacle, une rampe spéciale avait été montée: triples sauts, doubles sauts et pour finir une superbe évolution dans l'eau; le show avait de quoi éblouir les spectateurs qui ont d'ailleurs applaudi avec enthousiasme.

Ensuite, par "bus spécial", les heureux gagnants se déplacèrent à Wangen où la cérémonie de clôture se déroula. Sous le chapiteau, ils purent apprécier le spectacle offert par le cirque Monti.



Voici les heureux gagnants entourés de deux de leurs maîtresses d'école.

Lieu: Corbières (Halle TCS —

VENDREDI 27 AOÛT 1993		SAMEDI 28	
<p>Les journées seront animées par nos 2 mascottes CORBI et TOPSY</p>		10.00	Tournoi juniors M. Sapin, Cabo
		12.00	Repas et suite d
		16.00	4 matchs de st HC Gottéron, B skieus, des sta (Bykov, Schalle des anciens du
17.00	Apéritifs, jeux pour enfants, bars	19.00	Repas, divers n
19.30	Match vétérans: Corbières - Hauteville Villarvolard - Echarlens	21.00	Bars, piano-bar Ambiance Les T
21.00	Piano-bar Ambiance les Texans Disco avec DISCO PROJECT	21.00	Bal avec LES T 8 musiciens

COMMUN

- Nous réitérons notre demande relative à la remise d'adresses po
des retrouvailles. Merci de votre envoi.
- Toute la population de Corbières, Hauteville et Villarvolard ainsi c
sommes certains que vous passerez d'agréables moments et vo

Programme des fêtes

- Salle polyvalente — Terrain)

AOÛT 1993	DIMANCHE 29 AOÛT 1993	
E + F, avec uret Chaud 7	10.00	Messe, bénédiction terrain, chants
du tournoi	11.15	Apéritif offert par les communes Animation - jeux - ambiance - stands artisanaux
ars (Nendaz, ulle) avec des ars de hockey er, Stecher, Cina), FC Bulle	12.30	Repas des retrouvailles Menus de fête Animation par ZOÉ
menus	14.30	Grande fête Divertissements / Jeux
r Texans	16.00	Match de football
ZIGANES	20.00	Grand loto lots: 7'500 francs 2 crieurs, tableau

INDICATIONS

pour toutes personnes pouvant être invitées par nos soins à la journée

que leurs familles d'ici et d'ailleurs sont cordialement invitées. Nous
vous remercions d'avance chaleureusement.

Pour l'achat de vos produits
laitiers de 1ère qualité, une
bonne adresse

Laiterie - Fromagerie

Jean-Louis Andrey-Golliard

1648 Hauteville

Tél. 029 / 5 15 91

Gruyère jeune ou vieux - Va-
cherin fribourgeois (deux
sortes) - Mélange fondue - Fro-
mage à raclette - Différentes
pâtes molles - Crème de la
Gruyère - meringues - Beurre -
Sérac - Lait en vrac - yogourts

Choisissez la qualité!

A. DACHTLER

B. LOOSLI

☎ 029 29

186



1630 Bulle
1648 Hauteville

Conseils - Entretien de toitures - Devis

**Pour vos assurances
véhicules à moteur**


Mobilière Suisse
Société d'assurances

Raphaël Rolle, agent local, Hauteville

Marc-André Rochat, conseiller en assurances,
La Tour-de-Trême

Gérard Ecoffey, agent général, Bulle

Agence générale de Bulle
Rue de Gruyères 41 - tél. 029 / 2 62 77

**Romain
Marcuet**

Menuiserie

1648 Hauteville

Téléphone 029 / 5 17 46

Restaurant de
la Croix-Blanche

Hauteville & 029 / 5 15 47

Anniversaire

25 ans

du Chœur - Mixte L'AVENIR
de Hauteville



90 ans



de la société de chant

Le Chœur - Mixte L'avenir de Hauteville fête cette année ses 25 ans ainsi que les 90 ans de la société de chant.

A cette occasion, notre société inaugurera également des nouveaux costumes.

Au programme de la fête nous aurons

- | | |
|-----------------------|--|
| Samedi 30 octobre: | Grand loto à la halle polyvalente de Corbières |
| Samedi 20 novembre: | Concert à l'église de Hauteville avec la participation des Armaillis de La Roche |
| Dimanche 21 novembre: | Journée officielle et bénédiction des costumes. |

Nous nous réjouissons de vous rencontrer lors de cette manifestation.

Le comité

Salon de coiffure
« BEATRICE »

Sur rendez-vous

Solarium

Nouveau!

*Ouverture (sur rendez-vous)
mardi à vendredi de 8 à 21 h.
samedi de 8 à 12 h.*

1648 Hauteville

Tél. (029) 5 24 02

RAIFFEISEN



La crédibilité bancaire

A proximité de chez vous, avec plaisir à votre disposition, la

Banque Raiffeisen d'Hauteville

Téléphone 029 / 5 10 57

Heures d'ouverture: (changement dès octobre)

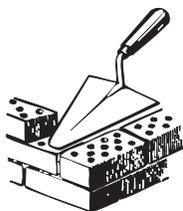
Mardi: 18h00-20h00

Jeudi: 14h00-16h00

Vendredi: 17h30-20h00

Dernier samedi du mois: 09h00-11h00

Arthur Risse SA Hauteville



Tél.
037 / 33 22 66

Entreprise
de maçonnerie

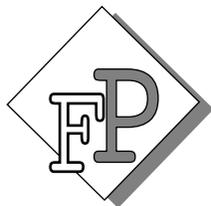
Pour tous vos travaux de
préparation ou
débardage de bois,
livraison de
bois de feu
ou pour
cheminée de salon,

adressez-vous à

Marius Egger (tél. 5.12.08)
dès 18h00

ou à

Raphaël Rolle (tél. 5.23.12)
dès 18h00



Menuiserie François Passaplan

Ebénisterie

1648 Hauteville

 029 5 17 77

La vie des sociétés

Journée Olympique 1993 à Avry-sur-Matran

Dans le cadre du Ski-Club Hauteville, quelques membres organisent pour les enfants (dès la 3^e année primaire) et les jeunes des entraînements de course à pieds, ceci pour la deuxième année consécutive. Renseignements auprès de Michel Barras, tél. 5.10.57.

Le 18 juin à Avry-sur-Matran, les enfants ont eu l'occasion de participer à la course populaire officielle de la Journée Olympique 1993. Dans la catégorie écoliers C (84-86), Lionel Sudan de Corbières est arrivé en grand vainqueur. David Kolly termine 5^{ème}, Vincent Clément 7^{ème} et Michael Perret 10^{ème}, tous trois de Hauteville.

Chez les écolières B (82-83) Sophie Baumgartner de Corbières arrive sur la troisième marche du podium. Quant aux écolières C (84-85), Sandrine Barras de Hauteville termine 5^{ème} et Anne Baumgartner de Corbières 9^{ème}.

Nos vives félicitations à tous ces valeureux coureurs qui auront encore l'occasion de se mettre en évidence dans d'autres courses cette saison. Et merci également à leurs entraîneurs Michel Barras et Henri Pasquier.

Football-Club

La saison s'est terminée par une 3^{ème} place et la meilleure attaque. Bon présage pour la reprise fin août sous la responsabilité d'un nouvel entraîneur en la personne de M. Pascal Morel de Hauteville.

Félicitations à nos tireurs

Le tir de Giron a attiré à Hauteville une belle cohorte de participants. Nos tireurs y ont obtenu une brillante première place. Ils ont également bien défendu nos couleurs lors du Tir de Sections à Vaulruz, en obtenant une belle deuxième place sur plus de vingt sections.

Feu du 1^{er} août

La société de Jeunesse nous communique qu'elle n'organisera pas cette année le traditionnel feu du 1^{er} août, ceci pour cause de manque de personnel.

En revanche elle organisera — par beau temps seulement — une journée récréative le dimanche 22 août au terrain de jeu, avec apéritif dès 11h., soupe de chalet, dessert, boissons et petite animation musicale.

Auberge du Lion-d'Or



Le Ruz - 1648 Hauteville

☎ 029 / 5 15 51

Restauration soignée
Vins de choix

Fermé le lundi

Votre magasin
près de chez vous

E. ANDREY-GACHOUD
Alimentation

1648 Hauteville
Tél. 5 15 73

A VOTRE LIBRAIRIE

Medjugorje

NOUVEAU

La guerre au jour le jour

Sœur Emmanuel, qui a récemment présenté son livre à TJ midi, nous décrit avec réalisme et profondeur un Medjugorje (Yougoslavie) encerclé par l'horreur. A côté des fax de guerre, des récits passionnants, véritables flashes inédit de l'histoire sainte de Medjugorje.

180 pages, 15,5 x 23,5 cm, **Fr. 21.30**

**EDITIONS
DU PARVIS**



Hauteville

tél. 5.19.05

GERARD BOVET



Chauffage en
tous genres

Adduction
d'eau

Installations sanitaires

1648 Hauteville

Téléphone 029 / 5 10 52



à 50 m au-dessus de la Croix-Blanche
Tél. 5.26.43



Du nouveau à Hauteville

La Banque Raiffeisen bientôt dans de nouveaux locaux

Comme vous l'avez certainement remarqué, l'ancien magasin "Coop", situé dans l'immeuble de Mme Elisa Andrey, subit actuellement quelques transformations. En effet, c'est dans ces locaux réaménagés, que la Banque Raiffeisen d'Hauteville a choisi de vous accueillir dès le mois de septembre. Afin de toujours mieux vous servir, de nouvelles heures d'ouverture seront à votre disposition:

Lundi	Fermé	
Mardi	08h30 - 10h30	18h30 - 19h30
Mercredi	08h30 - 10h30	
Jeudi		13h30 - 16h00
Vendredi		17h30 - 19h30
Dernier sam. du mois	08h30 - 10h30	

Toute la population des villages de Corbières, Villarvolard et Hauteville sera invitée à participer à une

journée portes ouvertes

avec apéritif, lâcher de ballons, concours, etc...

samedi 2 octobre 1993

Retenez d'ores et déjà cette date!

RAIFFEISEN



A vendre

— 2 lits 90 x 190, état de neuf, tél. 5.13.21 (le soir)

A louer

dans le quartier du "CHARMIN"

1¹/₂ pièces dès 465.- + ch. (de suite)

2¹/₂ pièces dès 687.- + ch. (dès le 1 oct.)

3¹/₂ pièces dès 823.- + ch. (dès le 1 oct.)

Loyers subventionnés. Places de parc dans garage.

Pour informations: J.-M. Castella ☎ 5.20.06

Numéros de téléphone utiles

Secrétariat communal	5.32.12
Attention: changement des heures d'ouverture dès le 1 ^{er} août	
mardi: 13h30 - 15h30	samedi: 9h00 - 11h00
mercredi: 18h00 - 20h00	ou sur rendez-vous
Caisse communale	5.23.29
Salle du conseil (lundi 19h45 - 22h00)	5.27.98
Syndic (privé)	5.26.60
(professionnel)	3.11.22
Ecole d'Hauteville	5.27.98
Ecole de Corbières	5.16.75
Ecole de Villarvolard	5.13.31
Etat civil	5.23.35
Agent AVS	5.15.73
Commandant du feu (118)	5.23.96
M. le Curé Adrien Philipona	5.17.70
Hôpital / Ambulance	3.12.12
Pharmacie de service	2.33.00
Banque Raiffeisen	5.10.57

Publication / Rédaction

La rédaction remercie chaleureusement les annonceurs et les donateurs généreux pour leur aide financière à l'impression de l'Echo. Sachez aussi que l'Echo est à votre disposition pour toutes communications.

Compte bancaire
Raiffeisen No 10.072

Rédaction de l'Echo
p.a. Cl. Clément

Ont participé à la rédaction, à la publication et à l'envoi de ce numéro:

— Claude Clément, Au Charmin	5.26.60
— Jean-Marie Castella, Au Village	5.20.06
— Bernard Perritaz	5.11.55

Vos informations sont les bienvenues!